





15. Merge copilul la scoala?

- Da  
 Nu

Daca nu, de ce nu merge la scoala? \_\_\_\_\_

16. Este inscris copilul dvs in vreo forma de invatamant special?

- Da  
 Nu

Cursurile pe care le urmeaza copilul dvs sunt:

- in totalitate cursuri de invatamant special  
 in majoritate cursuri de invatamant special  
 in majoritate cursuri "normale"  
 in totalitate cursuri "normale" (ex. nu urmeaza invatamantul special)

17. In ce clasa este copilul?

- Centru de ingrijire pe parcursul zilei  
Numar de ore pe zi? \_\_\_\_\_  
Numar de ore pe saptamana?  
 Prescolar  
 Scoala

18. Cum va intelegeti cu copilul?

- Foarte bine  
 Destul de bine  
 Nu prea bine  
 Foarte prost

19. Cat de des va petreceti timpul impreuna cu copilul?

- Aproape in fiecare zi
- cam doua – trei zile pe saptamana
- cam o data pe saptamana
- cam o data pe luna
- mai putin de o data pe luna sau deloc

20. Cum ati califica raportul de comunicare dintre dvs si copilul dvs?

- excelent
- bun
- satisfactor
- prost

21. Aveti incredere in copilul dvs?

- da, foarte multa
- da, destul de multa
- nu prea
- nu

22. Simtiti ca sunteti respectat de copilul dvs?

- da, foarte mult
- da, destul de mult
- nu sunt sigur
- nu

23. Va simtiti apropiat de copilul dvs?

- da, foarte apropiat
- da, destul de apropiat
- nu prea
- nu

24. Care si cum sunt problemele si/sau handicapurile copilului daca are vreuna

- mult mai serioase fata de cum au fost descrise de asistentul social (asistentii sociali)
- cam la fel cum au fost descrise
- mai putin serioase fata de cum au fost descrise

Cum descrieti problemele de sanatate ale copilului, in cazul in care are vreo problema de sanatate

- mult mai serioase fata de cum au fost descrise de asistentul social (asistentii sociali)
- cam la fel cum au fost descrise
- mai putin serioase fata de cum au fost descrise

25. In general, ce impact a avut plasamentul copilului dvs asupra familiei

- foarte pozitiv
- in majoritate pozitiv
- combinat: pozitiv si negativ in parti egale
- in majoritate negativ
- foarte negativ

26. Cati ani aveti? \_\_\_\_\_ ani

27. Care este starea dvs civila?

1. \_\_\_\_\_ Casatorit, prima casatorie
2. \_\_\_\_\_ Casatorit, a doua sau ultima casatorie
3. \_\_\_\_\_ Despartit / Divortat
4. \_\_\_\_\_ Vaduv
5. \_\_\_\_\_ Necasatorit
6. \_\_\_\_\_ Locuiesc cu partenerul dar nu suntem casatoriti legal

28. Estimati venitul familiei provenit din toate sursele pe ultimul an: \_\_\_\_\_

29. Cati ani are sotul / partenerul dvs? \_\_\_\_\_ ani

30. De la data plasamentului, dvs sau sotul dvs, ati contactat alti parinti profesionisti?

- Da
- Nu

Daca da, v-a fost de folos?

- \_\_\_\_\_ foarte
- \_\_\_\_\_ oarecum
- \_\_\_\_\_ nu prea

31. In ultimul an, cum a mers, in general, plasamentul

- mai usor decat m-am asteptat
- aproape cum m-am asteptat
- au fost mai multe "urcusuri si coborasuri" decat m-am asteptat

32. Cat de des va ganditi sa terminati acest plasament?

- frecvent
- in majoritatea timpului
- nu prea des
- niciodata

In cuvintele dvs, mentionati un singur serviciu care v-a fost cel mai necesar dar care nu v-a fost oferit sau care v-a fost oferit astfel incat nu a acoperit nevoile copilului sau ale familiei dvs?

Mentionati un singur lucru care, daca ar fi fost facut altfel, v-ar fi fost de mare ajutor in aceasta plasament?

Mai jos sunt enumerate serviciile pentru familiile de plasament. Pentru fiecare serviciu, raspundeti la urmatoarea intrebare plasand numarul corespunzator in spatiul prevazut pentru raspuns.

Ganditi-va la parintii care vor sa ia in plasament un copil care are caracteristicile si nevoile similare cu cele pe care le are copilul dvs. per ansamblu, cat de important este fiecare serviciu pentru aceasta familie?

- 1 = Esential
- 2 = Foarte important
- 3 = Oarecum important
- 4 = Nu este important

\_\_\_\_\_ **Sprrijin financiar** – bani pentru familiile de plasament.

\_\_\_\_\_ **Informatii despre copil** – privind experientele anterioare avute in sistemul de plasament, precum si nevoile actuale in ceea ce priveste sanatatea, educatia si nevoile sociale.

\_\_\_\_\_ **Informatii despre servicii** – informatii despre si ajutor in localizarea serviciilor necesare, cum ar fi terapie, grupuri de sprijin, ingrijire medicala, servicii educationale, etc.

\_\_\_\_\_ **Servicii medicale si de sanatate** – ingrijire continua medicala si stomatologica, precum si ingrijire specializata care sa indeplineasca nevoile copilului (ingrijire medicala pentru deficiente, terapie fizica, servicii de sanatate mentala, s.a.m.d.)

\_\_\_\_\_ **Servicii educationale pentru copil** – servicii scolare si educationale specializate si neantrerupte.

\_\_\_\_\_ **Instruirea si consilierea parintilor** – despre nevoile speciale ale foster, inclusiv despre abilitatile comportamentale si de administrare, ajutarea copiilor sa se adapteze in noua familie, tratarea unui handicap, solicitarile si rasplatile, planificarea viitorului copilului, etc.

\_\_\_\_\_ **Ingrijirea “in timpul lipsei temporare a parintilor” si alte servicii “de ajutorare”** – grupuri de sprijin pentru parintii de plasament , precum si contacte neoficiale cu familiile care au luat in plasament copii cu nevoi speciale sau copii mai mari.

\_\_\_\_\_ **Contacte si alte familii de plasament** – grupuri de sprijin pentru parintii de plasament ca si contacte informative cu familiile care au copii in plasament.

\_\_\_\_\_ **Pregatirea celor implicati in sistemul de plasament si revistele lunare pentru parintii de plasament** – trmiterea lunara acasa a revistei dedicata familiilor de plasament si pregatirea acestora in ceea ce priveste sistemul de plasament.

\_\_\_\_\_ **Rambursarea banilor de transport pentru parintii de plasament si plata unei sume lunare catre acestia** – parintii de plasament primesc lunar o anumita suma si li se ramburseaza banii pentru transport cand au loc intalnirile cu parintii de plasament.

Care din aceste servicii v-au folosit?

- Sprrijin financiar
- Servicii educationale pentru copil
- Informatii despre copil
- Informatii despre servicii
- Servicii medicale si de sanatate
- Instruirea si consilierea parintilor

- Ingrijirea in timpul "lipsei temporare a parintilor" si alte servicii de "ajutorare"
- Contacte si alte familii de plasament
- Pregatirea celor implicati in sistemul de plasament si revistele lunare pentru parintii de plasament
- Rambursarea banilor de transport si plata unei sume lunare pentru parintii de plasament

De care dintre aceste servicii ati avut nevoie, insa nu le-ati primit?

- Sprijin financiar
- Servicii educationale pentru copil
- Informatii despre copil
- Informatii despre servicii
- Servicii medicale si de sanatate
- Instruirea si consilierea parintilor
- Ingrijirea in timpul "lipsei temporare a parintilor" si alte servicii de "ajutorare"
- Contacte si alte familii de plasament
- Pregatirea celor implicati in sistemul de plasament si revistele lunare pentru parintii de plasament
- Rambursarea banilor de transport si plata unei sume lunare pentru parintii de plasament

## CHILD BEHAVIOR CHECKLIST FOR AGES 2-3

### INVENTAR DE COMPORTAMENT PENTRU COPII DE 2-3 ANI

Below is a list of items that describe children. For each item that describes the child now or within the past 2 months, please circle the 2 if the item is very true or often true of the child. Circle the 1 if the item is somewhat or sometimes true of the child. If the item is not true of the child, please circle the 0. Please answer all items as well as you can, even if some do not seem to apply to the child.

In continuare este o lista care descrie comportamentele copiilor. Pentru fiecare descriere care se aplica copilului dvs in prezent sau in ultimele doua luni va rugam sa incercuiti 2 daca descrierea este foarte adevarata sau deseori adevarata. Incercuiti 1 daca descrierea este intr-un fel adevarata sau cateodata adevarata. Daca descrierea nu este adevarata atunci incercuiti 0. Va rugam sa raspundeti cat puteti de bine la toate intrebarile, chiar daca s-ar putea ca descrierile sa nu se aplice la copilul dvs.

0 = Not True (as far as you know)	1 = Somewhat or Sometimes True	2 = Very True or Often True
0 = Nu este adevarat (dupa cate stiti)	1 = Intr-un fel sau Cateodata Adevarat	2 = Foarte Adevarat sau Deseori Adevarat

Please fill out this form to reflect your view of the child's behavior even if other people might not agree about the behavior.

Va rugam sa completati acest formular in asa fel incat sa reflecte parerea dumneavoastra despre copil si nu ce ar crede altii despre comportamentul copilului.

\*\*\*\*\*

Copyright T. M. Achenbach/Reproduced by permission.

0	1	2	1.	Aches or pains (without medical cause) Are dureri fizice (fara cauze medicale)	0	1	2	29.	Easily frustrated Se supara usor
0	1	2	2.	Acts too young for age Se comporta imatur pentru varsta care o are	0	1	2	30.	Easily jealous Se simte gelos repede.
0	1	2	3.	Afraid to try new things Ii este frica sa incerce lucruri noi	0	1	2	31.	Eats or drinks things that are not food (describe) Mananca sau bea lucruri care nu sunt de mancare (descrieti)
0	1	2	4.	Avoids looking others in the eye Evita sa se uite in ochii altora	0	1	2	32.	Fears certain animals, situations, or places (describe) Ii este frica de unele animale, situ: sau locuri (descrieti)
0	1	2	5.	Can't concentrate, can't pay attention for long Nu se poate concentra, nu poate fi atent pentru mult timp.	0	1	2	33.	Feelings are easily hurt Se supara usor.
0	1	2	6.	Can't sit still or restless Nu poate sta linistit, este agitat.	0	1	2	34.	Gets hurt a lot, accident-prone Se loveste mult, este predispus la
0	1	2	7.	Can't stand having things out of place Nu poate suferi sa aiba lucrurile luate de la locul lor	0	1	2	35.	Gets in many fights Se ia mult la bataie.
0	1	2	8.	Can't stand waiting; wants everything now Nu are rabdare, vrea totul imediat.	0	1	2	36.	Gets into everything Ii intereseazaq toate
0	1	2	9.	Chews on things that aren't edible Mananca lucruri care nu sunt de mancare	0	1	2	37.	Gets too upset when separated fr Se supara prea tare cand Este separat de parinti
0	1	2	10.	Clings to adults or too dependent Sta cu adultii, este prea dependent.	0	1	2	38.	Has trouble getting to sleep Are probleme cu somnul.
0	1	2	11.	Constantly seeks help. Cere ajutor incontinuu.	0	1	2	39.	Headaches (without medical caus Are dureri de cap fara cauza medi
0	1	2	12.	Constipated; doesn't move bowels Constipat	0	1	2	40.	Hits others Ii loveste pe altii.
0	1	2	13.	Cries a lot Plagne mult.	0	1	2	41.	Holds his/her breath Isi tine respiratia.
0	1	2	14.	Cruel to animals Crud cu animalele	0	1	2	42.	Hurts animals or people without r Loveste animale sau oameni fara
0	1	2	15.	Defiant Impotrivor	0	1	2	43.	Looks unhappy without good reas Pare nefericit fara motiv
0	1	2	16.	Demands must be met immediately Cererile trebuie sa-i fie implinite pe loc.	0	1	2	44.	Angry moods Este furios
0	1	2	17.	Destroys his/her own things Distruge lucrurile proprii.	0	1	2	45.	Nausea, feels sick (without medic Are greyuri, se simte bolnav (fara cauze medicale).
0	1	2	18.	Destroys things belonging to his/her family or other children Distruge lucrurile care apartin familiei sau altor copii.	0	1	2	46.	Nervous movements or twitching (i Are ticuri nervoase, sau spasme. i
0	1	2	19.	Diarrhea or loose bowels when not sick Are diaree.	0	1	2	47.	Nervous, highstrung, or tense Este emotionat, agitat, sau tensior
0	1	2	20.	Disobedient Nu asculta.	0	1	2	48.	Nightmares Are cosmare
0	1	2	21.	Disturbed by any change in routine Este suparat daca rutina lucrrurilor se schimba.	0	1	2	49.	Overeating Mananca prea mult
0	1	2	22.	Doesn't want to sleep alone Nu vrea sa doarma singur.	0	1	2	50.	Overtired Prea obosit
0	1	2	23.	Doesn't answer when people talk to him/her Nu raspunde cand altii vorbesc cu el/ea.	0	1	2	51.	Overweight Peste greutatea normala
0	1	2	24.	Doesn't eat well (describe): Nu mananca bine (descrieti):					
0	1	2	25.	Doesn't get along with other children Nu se intelege cu alti copii.					
0	1	2	26.	Doesn't know how to have fun,					

				acts like a little adult Nu stie cum sa se distreze, se poarta la fel ca un adult.	0	1	2	52.	Painful bowel movements Are dureri cand merge la toaleta.
0	1	2	27.	Doesn't seem to feel guilty after misbehaving Nu pare sa se simta vinovat dupa ce face ceva rau.	0	1	2	53.	Physically attacks people Ataca fizic oamenii.
0	1	2	28.	Doesn't want to go out of home Nu vrea sa plece de acasa.	0	1	2	54.	Picks nose, skin, or other parts of Cuipeste nasul, pielea, sau alte Parti ale corpului (descrieti)
0	1	2	55.	Plays with own sex parts too much Se joaca cu organele genitale prea mult.	0	1	2	80.	Strange behavior (describe): Comportament straniu (descrie)
0	1	2	56.	Poorly coordinated or clumsy Necoordinat, sau stangaci	0	1	2	81.	Stubborn, sullen, or irritable Incapatanat, bosumflat, sau irit
0	1	2	57.	Problems with eyes without medical cause (describe) Probleme cu ochii fara cauza medicale (descrieti)	0	1	2	82.	Sudden changes in mood or feel Schimbare brusca de atitudine
0	1	2	58.	Punishment doesn't change his/her behavior Pedeapsa nu-i schimba comportamentul	0	1	2	83.	Sulks a lot Sta bosumflat.
0	1	2	59.	Quickly shifts from one activity to another Trece repede de la o activitate la alta	0	1	2	84.	Talks or cries out in sleep Vorbeste sau plange in timpul s
0	1	2	60.	Rashes or other skin problems ( without medical cause) Iritatii sau alte probleme de piele (fara cauze medicale)	0	1	2	85.	Temper tantrums or hot temper Plange insistent, sau este temp
0	1	2	61.	Refuses to eat Refuza sa manance.	0	1	2	86.	Too concerned with neatness o Prea ingrijorat de curatenie sau
0	1	2	62.	Refuses to play active games Refuza sa participe la jocuri cu altii.	0	1	2	87.	Too fearfull or anxious Prea speriat sau infricosat
0	1	2	63.	Repeatedly rocks head or body Leagana capul sau corpul in ritm repetat.	0	1	2	88.	88. Uncooperative Necooperativ.
0	1	2	64.	Resists going to bed at night Nu vrea sa mearga la culcare seara	0	1	2	89.	Underactive, slow moving, or la Prea putin activ, se misca incet sau nu are energie
0	1	2	65.	Resists toilet training (describe) Nu vrea sa foloseascaq toaleta (descrieti)	0	1	2	90.	Unhappy, sad, or depressed. Nefericit, trist, sau depresa
0	1	2	66.	Screams a lot Tipa mult.	0	1	2	91.	Unusually loud Neobisnuit de galagios.
0	1	2	67.	Seems unresponsive to affection Pare sa nu raspunda la afectiune	0	1	2	92.	Upset by new people or situatic Suparat de oameni sau situayti
0	1	2	68.	Self-conscious or easily embarrassed Constient de sine, sau usor rusinat.	0	1	2	93.	Vomiting, throwing up (without r Vomita fara cauza medicale
0	1	2	69.	Selfish or won't share Egoist, nu vrea sa imparta cu altii.	0	1	2	94.	Wakes up often at night Se trezeste deseori noaptea.
0	1	2	70.	Shows little affection toward people Arata putin aefctiune fata de altii.	0	1	2	95.	Wanders away from home Pleaca de acasa.
0	1	2	71.	Shows little interest in things around him/her Arata putin interes fata de lucrurile din jur.	0	1	2	96.	Wants a lot of attention Vrea multa atentie.
0	1	2	72.	Shows too little fear of getting hurt Arata prea putina frica fata de a se lovi.	0	1	2	97.	<b>Whining</b> Este matait.
0	1	2	73.	Shy or timid Rusinos sau timid	0	1	2	98.	Withdrawn, doesn't get involvec Retras, nu are contact cu altii.
0	1	2	74.	Sleeps less than most children during day and/or night (describe) Doarme mai putin decat alti copii	0	1	2	99.	Worrying Ingrijorat.
					0	1	2	100.	Please write in any problems yc child has that were not listed at Va rugam sa scrieti alte proble

				in timpul zilei/noptii (descrieti)
0	1	2	75.	Smears or plays with bowel movements Se pateaza sau se joaca cu propriile excrementele.
0	1	2	76.	Speech problem Probleme de vorbit (descrieti):
0	1	2	77.	<u>77. Stares into space or seems preoccupied</u> Se uita in gol sau pare a fi preocupat
0	1	2	78.	Stomachaches or cramps (no medical cause) Dureri de stomac sau crampe (fara cauze medicale)
0	1	2	79.	Stores up things he/she doesn't need (descrieti) Aduna lucruri de care nu are nevoie (descrieti):

pe care le are copilul dvs,  
care nu au fost scrise mai sus.

---



---



---



---



---

Underline any you are concerned about.  
Subliniati-le pe acelea care va ingrijoreaza.

Mai jos este o lista a caracteristici care descriu copiii si adolescentii. Incercuiți 2 daca descrierea se refera la copilul dvs in asa fel incit este **foarte adevarat sau deseori adevarat in prezent sau in ultimele 6 luni**. Incercuiți 1 daca descrierea este **uneori sau citeodata adevarata**. Daca descrierea este **neadevarata**, incercuiți 0. Va rugam sa raspundeti cat puteti de bine la toate intrabarile, chiar daca unele nu se aplica la copilul dvs.

0 = Neadevarat (dupa cite stiti);      1 = Uneori sau citeodata adevarat      2 = Foarte adevarat sau deseori adevarat

- |   |   |   |  |   |   |   |   |
|---|---|---|--|---|---|---|---|
| 0 | 1 | 2 | 1. Se poarta ca unul/una mai mic(a) decit virsta pe care o are       | 0 | 1 | 2 | 21. Distruge lucruri care apartin familiei sau altora   |
| 0 | 1 | 2 | 2. Alergii (descrieti) _____   | 0 | 1 | 2 | 22. Neascultator acasa  |
| 0 | 1 | 2 | 3. Argumenteaza prea mult  | 0 | 1 | 2 | 23. Neascultator la scoala  |
| 0 | 1 | 2 | 4. Astma   | 0 | 1 | 2 | 24. Nu mananca bine   |
| 0 | 1 | 2 | 5. Se poarta ca si copiii de sex opus                                | 0 | 1 | 2 | 25. Nu se intelege cu alti copii  |
| 0 | 1 | 2 | 6. Are scaun inafara toletei   | 0 | 1 | 2 | 26. Nu se simte vinovat atunic cand face ceva rau   |
| 0 | 1 | 2 | 7. Laudaros, increzut  | 0 | 1 | 2 | 27. Se simte gelos foarte usor  |
| 0 | 1 | 2 | 8. Nu se concentreaza, nu este atent pentru mult timp                | 0 | 1 | 2 | 28. Mananca sau bea lucruri care nu sunt alimente nu includeti dulciurile (descrieti): _____    |
| 0 | 1 | 2 | 9. Nu poate renunta la anumite ganduri sau obsesii (descrieti) _____ | 0 | 1 | 2 | 29. Ii este frica de unele animale, situatii sau locuri , altele decat scoala (descrieti) _____ |
| 0 | 1 | 2 | 10. Nu poate sta linistit, e agitat sau hiperactiv                   | 0 | 1 | 2 | 30. Ii este frica sa mearga la scoala   |
| 0 | 1 | 2 | 11. Sta ca adultii, este prea dependent de ei                        | 0 | 1 | 2 | 31. Se teme ca are ganduri rele sau ca face ceva rau  |
| 0 | 1 | 2 | 12. Se plange ca se simte singuratic                                 | 0 | 1 | 2 | 32. Simte ca trebuie sa fie perfect(a)  |
| 0 | 1 | 2 | 13. Confuz, pare a fie in "ceata"                                    | 0 | 1 | 2 | 33. Simte sau se plange nu este iubit   |
| 0 | 1 | 2 | 14. Plange mult  | 0 | 1 | 2 | 34. Simte ca altii sunt pe urmele lui   |
| 0 | 1 | 2 | 15. E Crud cu animalele  | 0 | 1 | 2 | 35. Se simte fara valoare sau este inferior   |
| 0 | 1 | 2 | 16. Crud, brutal, abuziv cu altii.                                   | 0 | 1 | 2 | 36. Se loveste multe, predispus la accidente  |
| 0 | 1 | 2 | 17. Visator, aerian, se pierde in ganduri sale                       | 0 | 1 | 2 | 37. Sa ia la bataie deseori   |
| 0 | 1 | 2 | 18. Isi face rau intentionalat, sau atenteaza sinucida               | 0 | 1 | 2 | 38. Este tachinat deseori   |
| 0 | 1 | 2 | 19. Cere prea multa atentie  | 0 | 1 | 2 | 39. Petrece timpul cu altii care intra in bucluc  |
| 0 | 1 | 2 | 20. Ii distruge lucruri proprii                                      | 0 | 1 | 2 | 40. Aude sunete sau voci care nu sunt acolo (descrieti) _____                                   |

Copyright T. M. Achenbach/Reproduced by permission.

0 = Neadevarat (dupa cite stiti);			1 = Uneori sau citeodata adevarat			2 = Foarte adevarat sau deseori adevarat				
0	1	2	41. Impulsiv sau se poarta fara sa se gandeasca	0	1	2	57. Ataca fizic pe altii			
						0	1	2	58. Ciupestes nasul, pielea sau ale corpului (descrieti): _____	
0	1	2	42. Vrea sa fie singur mai degraba decat cu altii	0	1	2	59. Se joaca organelor genitale in public			
0	1	2	43. Minte sau inseala	0	1	2	60. Se joaca organelor genitale prea mult			
0	1	2	44. Isi roade unghiile	0	1	2	61. Randament scolar slab			
0	1	2	45. Nervos, agitat sau tens.	0	1	2	62. Ncoordonate sau impiedicat			
0	1	2	46. Ticuri nervoase sau spasme (descrieti) _____ _____	0	1	2	63. Prefera sa fie cu copiii mai mari			
0	1	2	47. Cosmare	0	1	2	64. Prefera sa fie cu copiii mai mici			
0	1	2	48. Nu este placut de alti copii	0	1	2	65. Refuza sa vorbeasca			
						0	1	2	66. Repeta anumite actiuni din nou si din nou; compulsii (descrieti): _____ _____	
0	1	2	49. Constipat				0	1	2	67. Fuge de acasa
0	1	2	50. Prea fricos sau nelinistit	0	1	2	68. Tipa mult			
0	1	2	51. Se simte ametit				0	1	2	69. Secretos, tine gandurile secrete
0	1	2	52. Se simte prea vinovat	0	1	2	70. Vede lucruri care nu sunt acolo (descrieti) : _____ _____			
0	1	2	53. Manaca prea mult				0	1	2	71. Constient de sine, se resineaza usor
0	1	2	54. Prea oboist.	0	1	2	72. Porneste focuri			
0	1	2	55. Peste greutate normala.				0	1	2	73. Probleme sexuale (descrieti): _____ _____ _____
			56. Probleme fizice <b>fara cauza medicala cunoscuta</b>							
0	1	2	a. dureri generale ( <b>nu</b> de stomac sau de cap)							
0	1	2	b. dureri de cap	0	1	2	74. Face figuri, caraghios			
0	1	2	c. gretuir, se simte bolnav							
0	1	2	d. probleme cu ochii ( <b>nu</b> daca sunt corectate de ochelari)(descrieti):	0	1	2	75. Rusinos sau timid			
0	1	2	e. iritatii sau alte probleme de pielii	0	1	2	76. Doarme mai putin decat alti copii			
0	1	2	f. dureri de stomac sau crampe							
0	1	2	g. voma	0	1	2	77. Dar mai mult decat majoritatea copiilor in timpul zilei si/sau noptii (descrieti): _____ _____			
0	1	2	h. altele (descrieti): _____ _____	0	1	2	78. Manjeste sau se joaca cu proapiile fecale			

Copyright T. M. Achenbach/Reproduced by permission.

0 = Neadevarat (dupa cite stiti);    1 = Uneori sau citeodata adevarat    2 = Foarte adevarat sau deseori adevarat

- 0 1 2 80. Priveste in gol
- 0 1 2 81. Fura din casa
- 0 1 2 82. Fura inafara domiciliului
- 0 1 2 83. Aduna lucruri de care are nevoie (descrieti):
- 0 1 2 84. Comportament staniu (descrieti):
- 0 1 2 85. Idei straine (descrieti):
- 0 1 2 86. Incapatanat, morocanos, sau iritabil
- 0 1 2 87. Schimbari neprevazute in atitudine si emotii
- 0 1 2 88. Sta bosumflat
- 0 1 2 89. Suspicios
- 0 1 2 90. Injura sau foloseste limbaj obscen
- 0 1 2 91. Spune ca se sinucide
- 0 1 2 92. Vorbeste sau umbla in somn (descrieti):
- 0 1 2 93. Vorbeste prea mult
- 0 1 2 94. Ironizeaza mult
- 0 1 2 95. Plange intens, se enerveaza usor
- 0 1 2 96. Se gandeste prea mult la sex
- 0 1 2 97. Ameninta pe altii
- 0 1 2 98. Suge degetul
- 0 1 2 99. Este prea preocupat cu curatenie si ordine
- 0 1 2 100. Are probleme cu somnul (descrieti):
- 0 1 2 101. Lipseste de la scoala
- 0 1 2 102. Neactiv, se misca incet, sau ii lipseste energie
- 0 1 2 103. Nefericit, trist sau depresiv
- 0 1 2 104. Neobisnuit de galagios
- 0 1 2 106. Distruge lucrui
- 0 1 2 107. Se uda in timpul zilei
- 0 1 2 108. Uda patul noaptea
- 0 1 2 109. Se vaita; miriit
- 0 1 2 110. Doreste sa fie celalalt sex
- 0 1 2 111. Retras, nu vrea sa fie in contact cu alti
- 0 1 2 112. Ingrijorari
- 0 1 2 113. Va rugam, sa scrieti alte probleme pe care le are copilul dvs si care nu au fost scrise mai sus:

**VA RUGAM SA VA ASIGURATI CA ATI RASPUNS  
LA TOATE PUNCTELE  
SUBLINIATI TOT CEEA CE VA INGRIJOREAZA**

0 1 2 105. Foloseste alcool sau droguri pentru scopuri care nu sunt medicale (descrieti); \_\_\_\_\_  
Copyright T. M. Achenbach/Reproduced by permission.

Directii: Scara de evaluare emotionala si de comportament (BERS) contine o serie de afirmatii (formulatii) care sunt folosite la evaluarea comportamentului si a emotiilor copilului, intru-un mod pozitiv. Cititi fiecare formulare si incercuiti numarul care corespunde cu evaluarea ce descrie cele mai portivit starea copilului in ultimimele 3 luni. Daca formularea este foarte aproape de reactia copilului incercuiti cifra 3; daca formularea este ca un copil incercuiti cifra 2; daca formularea este nu prea ca orice copil incercuiti cifra 1; iar daca formularea este ni deloc ca un copil incercuiti 0. Potrivit acestor puncte de evaluare olati o calificare cat puteti de obectiva copilului dvs.	Very much like the child	Like the child	Not much like the child	Not at all like the child
1. Demonstrates a sense of belonging to family 1. Dovedeste un sentiment de apartenenta familiala	3	2	1	0
2. Trusts a significant person with his or her life 2. A-si incredinta viata in mainile unei persoane respectate	3	2	1	0
3. Accepts a hug 3. Accepta inubratitari	3	2	1	0
4. Participates in community activities 4. Participa la activitatile comunitatii	3	2	1	0
5. Is self confident 5. Are incredere in sine	3	2	1	0
6. Acknowledges painful feelings 6. Admita, recunoaste simtaminte dureroase	3	2	1	0
7. Maintains positive family reationships 7. Mentine relatii pozitive in familie	3	2	1	0
8. Demonstrates a sense of humor 8. Dovedeste simtul umorului	3	2	1	0
9. Asks for help 9. Cere ajutorul celor din preajura	3	2	1	0
10. Uses anger management skills 10. Poseda deprinderide control a maniei	3	2	1	0
11. Communicates with parents about behavior at home 11. Discuta cu parintii in casa despre comportament	3	2	1	0
12. Expresses remorse for behavior that hurts or upsets others 12. Manifesta regret pentru un comportament care raneste sau iisupara peceidiujur	3	2	1	0
13. Shows concern for the feelings of others 13. Manifesta grija pentru sentimentele celor din jur	3	2	1	0
14. Completes a task on first request 14. Isi indeplineste osareina la prima solicitare	3	2	1	0
15. Interacts positively with parents 15. Se alfa intr-o pozitiva interactiune cu parintii	3	2	1	0
16. Reacts to disappointments in a calm manner 16. Reactioneaza calm la dezamagiri	3	2	1	0
17. Considers consequences of own behavior 17. Se gandeste la consecintele propriului comportament	3	2	1	0
18. Accepts criticism 18. Accepta critica	3	2	1	0
19. Participates in church activities 19. Participa la activitatile bisecii	3	2	1	0
20. Demonstrates age-appropriate hygiene skills 20. Dovedeste (demonstreaza) deprinderi de igiena potrivite varstei	3	2	1	0
21. Requests support from peers and friends	3	2	1	0

21. Cere sprijinul colegilor si al prietinelor				
22. Enjoys a hobby 22. Se bucura de o pasiune	3	2	1	0
23. Discusses problems with others 23. Discuta problemele ce il framanta cu altii	3	2	1	0
24. Completes school tasks on time 24. Isi indisciplineste indatorinle scolare la timp	3	2	1	0
25. Accepts the closeness and intimacy of others 25. Accepta apropierea si intimitatea cu altii persoane	3	2	1	0
26. Identifies own feelings 26. Identifica pentimentele proprii	3	2	1	0
27. Identifies personal feelings 27. Isi cunoaste forta personala	3	2	1	0
28. Accepts responsibility for own actions 28. Accepta responsabilitatea actiunilor personale	3	2	1	0
29. Interacts positively with siblings 29. Interactioneaza pozitiv cu fratii (surorile)	3	2	1	0
30. Loses a game gracefully 30. Pierde un joc cu usurinta	3	2	1	0
31. Completes homework regularly 31. Isi efectueaza cu regularitate temele	3	2	1	0
32. Is popular with peers 32. Este popular printre cei de vista lui (ei)	3	2	1	0
33. Listens to others 33. Ti asculta pe altii cind vorbesc	3	2	1	0
34. Expresses affection for others 34. Manifesta sentimente de afectuine pentru altii	3	2	1	0
35. Admits mistakes 35. Accepta greselile	3	2	1	0
36. Participates in family activities 36. Participa la activitatile familiei	3	2	1	0
37. Accepts "no" for an answer 37. Accepta un raspuns cu nu	3	2	1	0
38. Smiles often 38. Zauibeste des	3	2	1	0
39. Pays attention in class 39. Este atent in clasa	3	2	1	0
40. Computes math problems at or above grade level 40. Rezolua probleme de matematica numai la nivelul clasei respective sau si la un nivel superior	3	2	1	0
41. Reads at or above grade level 41. Citeste la nivelul clasei respective sau si la un nivel superior	3	2	1	0
42. Is enthusiastic about life 42. Este entuziasuiat de viata	3	2	1	0
43. Respects the rights of others 43. Respecta drepturile altora	3	2	1	0
44. Shares with others 44. Imparte cu altii	3	2	1	0
45. Complies with rules at home 45. Se supune regulilor casei	3	2	1	0
46. Apologizes to others when wrong 46. Cere scuze celor diu jur cind gresete	3	2	1	0
47. Studies for tests 47. Studiaza inainte de a se prezenta la teste	3	2	1	0
48. Talks about the positive aspects of life 48. Vorbeste despre aspectele pozitive ale vietii	3	2	1	0
49. Is kind toward others 49. Este bun cu altii	3	2	1	0
50. Uses appropriate language 50. Foloseste un limbaj adecvat	3	2	1	0
51. Attends school regularly	3	2	1	0

51. Participa cu regulantate la activitatea la scolara				
52. Uses note-taking and listening skills in schools	3	2	1	0
52. Foloseste atat notitele personale cit si deprinderile de ascultare				

#### KEY QUESTIONS

1. What are the child's favorite hobbies or activities? What does the child like to do?  
 1. Care sunt pasiunile sau activitatile favoritele copilului dvs? Ce li place lui sa faca?

---



---

2. What is the child's favorite sport(s)?  
 2. Care este sportul favorit al copilului?

---



---

3. In what school subject(s) does the child do best?  
 3. La care disciplina scolara performa copilul cel mai bine?

---



---

4. Who is the child's best friend?  
 4. Cine este cel mai bun prieten al copilului?

---



---

5. Who is the child's favorite teacher?  
 5. Care este profesorul favorit al copilului?

---



---

6. What job(s) or responsibilities has this child held in the community or in the home?  
 6. Ce indeletnicire sau responsabilitati i-au tost incredintate in comunitate ori acasa?

---



---

7. At a time of need, to whom (e.g., parent, teacher, friend, relative) would this child turn for support?  
 7. In caz de necesitate catre cine seva indrepta acest copil sa ceara sprijin (parinte, profesor, prieten, ruda)?

---



---

8. Describe the best things about this child.  
 8. Descrieti calitatile acestui copil.

---



---